28 ta' Gunju, 1963.

Imhallfin:

S.T.O. Prof. Sir Anthony J. Mamo, O.B.E., C.St.J., Q.C., B.A., LL.D., President. Onor, W. Harding, C.B.E., K.M., B.Litt., LL.D. Onor, T. Gouder, LL.D.

George Portelli

versus

Reverendu Sacerdot Carmelo Gatt ne.

Appell minn ritrattazzjoni quddiem il-Bord tal-Kera ----Forma ta'

Anki meta l-pročedura quddiem il-Bord tkun saret b'libell f'kaž ta' ritrattazzjoni, li stess pero, l-appell mis-sentenza moghtija juq dak il-libell ghandu isir b'rikors. Il-Qorti, Rat il-libell tal-imsemmi Portelli quddiem il-Bord li jirregola l-Kera li bih -- wara li ppremetta illi b'sentenza tal-fuq imsemmi Bord tas-16 ta' Ottuburu, 1962 filkawża fl-ismijiet premessi (Rik. 260/61) il-kera tal-fond Nru. 52, Apostles Fountain Street, San Pawl il-Bahar, minn tnejn u ghoxrin lira fis-sena (£22) ĝie fissat ghal disgha u ghoxrin lira (£29) u billi din is-sentenza hija effett ta' žball, ghaliex il-membri tekniči tal-Bord ghamlu kalkoli hžiena fuq in-nefqa tal-bini tal-post, u ghalhekk ghandu d-dritt li jirritratta din il-kawźa ghat-termini tal-art. 814 (l) tal-Liĝijiet tal-Pročedura Ĉivili, u ghal kull raĝuni ohra valida fil-liĝi -talab illi tiĝi mhassra l-imsemmija sentenza tas-16 ta' Ottubru, 1962 u li tiĝi trattata mill-ĝdid l-istess kawža;

Rat is-sentenza ta' dak il-Bord tal-25 ta' April, 1963, li biha giet michuda t-talba bl-ispejjeż kontra l-libellant;

Rat il-petizzjoni tal-istess Portelli, prežentata quddiem din il-Qorti, li biha appella minn dik is-setenza, talab li tiği revokata, u li jiği dikjarat li hemm lok ghar-ritrattazzjoni — kif ğiet mitluba mill-appellant, — bl-ispejjež kontra l-appellat;

Rat ir-risposta tal-imsemmi Sačerdot Carmelo Gatt nomine, li biha dan oppona, in linea preliminari, l-eččezzjoni tan-nullita tal-Appell, li kien jmessu sar b'rikors u mhux b'petizzjoni, — in subordine, qal li fis-sentenza appellata ma gie dečiž ebda pont ta' dritt, u gňalhekk, peress li ma kienz l-kaž ta' žgombrament ižda ta' fissazzjoni tal-kera xieraq, dik is-sentenza ma hijiex appellabli, — u infine, bla pregudizju, illi s-sentenza appellata hi gusta u timmerita konferma, bl-ispejjež;

Trattat 1-appell.

Ikkunsidrat:

Din il-Qorti kellha diğa l-okkažjoni li tintrattjeni ruhha b'kwistjoni simili fil-kawża Farrugia vs. Grech, dećiża b'sentenza tas-7 ta' April, 1961, li biha ģie affermat li, anke meta l-procedura quddiem il-Bord tkun saret b'libell f'każ ta' ritrattazzjoni, l-istess, pero, l-appell lil din il-Qorti mis-sentenza moghtija fuq dak il-libell ghandu jsir b'rikors. Din il-Qorti ma ghandhiex ebda raguni biex titbieghed minn dak li diga rritenit;

Ghalhekk tiddećiedi billi tilqa' il-pregudizzjali opposta mill-appellat nomine u tiddikjara l-appell irritu u null bl-ispejjeż kontra l-appellant.